

# Charte Pollina pour fichiers numériques PDF

### - Types de fichiers:

Priorité est faite au PDF (compatibles jusqu'à 1.6) pour des raisons de rapidité de traitement et de sécurisation de fichiers.

Les fichiers fournis doivent être composites avec un taux d'encrage (superposition des couleurs) de 280 % maximum.

Attention aux noms, il ne faut pas de caractères spéciaux.

### - Support de fichiers:

- CD ou DVD

- Serveur ftp (avec envoi sur cd ou dvd en parallèle par sécurité). Vous pouvez obtenir un domaine réservé sur notre serveur ftp en faisant la demande auprès de notre service PAO (voir rubrique contacts).

Pour les fichiers téléchargés via ftp:

- nous avertir par tel ou mail du dépôt de fichiers.

- mettre les fichiers dans un dossier portant le nom de l'ouvrage (la réception de fichiers ou dossiers portant des noms de codification par exemple ne facilite pas la reconnaissance du travail).

### - Préparation des fichiers pdf:

- Il est recommandé de générer un fichier postscript puis de le "distiller" en pdf plutôt que de faire un export pdf directement depuis Xpress ou InDesign

- Vous trouverez en pièces jointes différents guides (au format pdf) d'aide à la réalisation des fichiers ps pour Xpress avec les versions 4.1, 5 et 6.5 (accompagnés du fichier «.ppd») ainsi que pour InDesign.

- Vous est également joint le fichier de réglages pour adobe distiller: «pollina-distiller.joboptions» avec un guide de réglages (au format pdf).

### - Validation des pdf:

- Pour s'assurer d'une bonne compatibilité et de l'exactitude de vos réglages, nous pouvons tester à votre demande un échantillon représentatif des fichiers de votre ouvrage. Nous vous transmettrons rapidement les résultats de tests ainsi que les éventuelles modifications à apporter.

### - Infos de réalisation:

Merci de nous indiquer toutes les informations nécessaires au traitement de vos fichiers : format rogné, nombre de pages, nombre de couleur, nombre de versions avec explications des changements, n° de pantone, pages simples ou planches, texte en 5ème couleur....

### - Erreurs fréquentes constatées:

- hirondelles et traits de coupe trop proches du format rogné (distance minimum de 4mm afin de ne pas parasiter les fonds perdus).

- fonds perdus manquants ou trop faibles (mini = 4 mm).

- images en RVB et non en CMJN.

- pages blanches non incluses.

- non signalement d'une 5ème couleur ou d'un pantone pour le texte (en vue d'une future coédition par exemple).

- mauvaise dénomination des fichiers: elle doit correspondre aux folios, ne pas être trop longue et ne pas comporter de caractères spéciaux.

- ne pas faire de pdf de pages qui ne se suivent pas.

- mauvais réglages des infos de défonce.
- objets «cachés» derrière un fond couleur en surimpression et donc invisible à l'écran mais visible à l'impression.
- manque de matière dans les rebords des couvertures reliées (au moins 17mm de matière pour retour de 20mm) sinon il y a un risque de blanc lors du collage des gardes.
- les gammes couleurs ajoutées en haut ou sur le côté des fichiers sont inutiles surtout si le travail est en 1 ou 2 couleurs (elles parasitent les fichiers avec des couleurs inutilisées).
- en cas de corrections, ne fournir des pdf corrigés que des pages concernées.

- Attention: en ce qui concerne les fonds dégradés, il a été constaté que la réalisation sous photoshop génère très souvent des dégradés en escalier ou avec des effets de lignes. Il est préférable de les générer sous xpress.

- En cas d'ouvrage avec différentes langues, nous fournir un fichier muet et des fichiers textes seuls ( avec pages blanches incluses ).

- Contacts:

- Steve Fallourd ( resp CTP ) - 02 51 28 08 11 - sfallourd@pollina-imp.fr
- Henri Grolier ( resp labo ) - 02 51 28 28 57 - h.grolier@pollina-imp.fr
- Service PAO - 02 51 28 08 08 - pao.pollina@pollina-imp.fr